

## **REGLEMENT DU JEU**

### **Point 1:**

Seules les quilles affichées au tableau lumineux comptent.  
En cas de défectuosité de l'appareil, entre en ligne de compte les quilles tombées.

### **Point 2:**

Le tournoi se dispute sur les deux pistes du restaurant désigné

PISTE DE GAUCHE : 12 coups joués, seuls les 10 meilleurs comptent.  
chaque quille affichée, compte simple (1point).

PISTE DE DROITE: 12 coups joués, seuls les 10 meilleurs comptent.  
chaque quille affichée, pour autant que la belle le soit aussi,  
compte double (2points)

REGLES:  
- babeli = 24 points  
- couronne = 18 points  
- 3 du milieu = 9 points

### **Point 3:**

Si la boule touche le bord avant les marques : le coup est nul. Les quilles touchées après les marques comptent même si la belle n'est pas tombée.

### **Point 4:**

Chaque section peut former une ou plusieurs équipes. Une équipe se compose d'un minimum de 6 et un maximum de 11 joueurs. La somme des six meilleurs résultats de chaque équipe compte pour le classement par équipe.

### **Point 5:**

En cas d'égalité de points, pour désigner le champion, chaque joueur classé dans les six premiers de l'équipe lancera deux boules. Soit un total de 12 jets par équipe, ceci dans les mêmes conditions que sous chiffre 2 (piste de gauche).

### **Point 6:**

Le challenge mis en compétition par l' Amicale des GYM QUILLEURS doit être gagné 3 fois en 5 ans par la même équipe pour qu'il soit définitivement attribué, et à condition de respecter le présent règlement.

### **Point 7:**

Le challenge doit être mis en compétition si possible toutes les années, en laissant le soin aux sections d'organiser et de choisir l'endroit.

### **Point 8:**

Tout différent sera tranché à l'amiable par la section organisatrice.

## Spielreglement

### Art 1:

Es zählen nur die gefallenen Kegel, welche an der Leuchtwand angezeigt werden.  
Bei Störungen der Anlage zählen die gefallenen Kegel.

### Art 2:

Die Meisterschaft findet auf zwei Kegelbahnen im ausgewählten Restaurant statt.

Linke Bahn :                    Es werden 12 Kugeln gespielt, nur die 10 besten Resultate zählen.  
Jeder gefallene Kegel zählt einen Punkt.

Rechte Bahn:                    Es werden 12 Kugeln gespielt, nur die 10 besten Resultate zählen.  
Fällt der vordere Eckkegel, zählen die Punkte doppelt.

Regeln:                            - Babeli            = 24 Punkte  
    - Kranz            = 18 Punkte  
    - Gasse            = 9 Punkte

### Art 3:

Falls die Kugel den Rand der Bahn berührt, ist der Wurf ungültig und gibt keine Punkte.

### Art 4:

Jede Riege kann eine oder mehrere Mannschaften bilden. Eine Mannschaft besteht aus mindestens 6 und höchstens 11 Spielern. Die Summe der 6 bestens Resultate zählt als Mannschaftsergebnis.

### Art 5:

Bei Punktegleichstand der Mannschaften, spielen die 6 besten Spieler je eine Kugel pro Bahn gemäss Reglement Art. 2, insgesamt somit 12 Kugeln pro Mannschaft.

### Art 6:

Der Wanderpreis der Amicele des Gym Quilleurs muss 3 mal innert 5 Jahren gewonnen werden, um ihn definitiv zu behalten.

### Art 7:

Das Turnier sollte jeweils jährlich stattfinden. Die Riegen organisieren das Turnier selbständig und die organisierende Mannschaft legt Ort und Datum der Meisterschaft fest.

### Art 8:

Alle Differenzen werden gütlich geregelt. Die organisierende Riege fällt den Entscheid gemäss diesem Reglement.